

folgt der eigentliche Bildaufbau. "So schafft er Bilder von empathischer Eleganz und einen Wechsel von Ruhe und Dynamik.

„Als Welt- und Weitreisender, bringt Rudi Benetik mit seinem Sehnsüchtigen Lebenswelt in sein Versuchslabor, und unterlegt das Geschaute und Erfahrene mit seiner Phantasie und mitgebrachten Fragmenten. Er baut neue Wirklichkeiten zusammen, bringt die waagrechten und senkrechten Erwartungsgitter der Betrachter aus dem Gleichgewicht.

*DIE AUSSTELLUNG IST BIS 1. 7. 2016, DI. BIS FR. 15 BIS 18 UHR UND WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA GEÖFFNET.*

## SZENISCHE LESUNG

Fr. | 10. Juni | 20.00 | Amthof

### Liebesfunkeln in der Literatur



Eine poetische Zeitreise über die Liebe, bei der es nicht immer nur funkelt sondern auch gehörig blitzt und ordentlich kracht. Wie soll es auch anders sein bei diesen widersprüchlichen Sehnsüchten im Leben.

*ALOISIA MASCHAT, DIETMAR GRÜNER - SZENISCHE LESUNG, ROMAN KRAINZ - GEIGE*

## WELTMUSIK

Sa. | 11. Juni | 20.00 | Amthof

### Syrian Links - Fest der Begegnung

Salah Ammo, Orwa Saleh & Friends  
Der musikalische Exodus aus Syrien dauert an. Viele Musiker finden in Österreich eine zweite Heimat. Sie spielen ihre Musik. Sie richten sich ein. Sie strecken ihre Fühler aus. Dadurch entstehen neue Bilder für ein neues Publikum.

„Syrian Links“ spinnt bestehende syrisch-österreichische Kooperationen weiter. Ammo und Saleh erweitern die arabisch-kurdische Musik ihrer Heimat mit österreichischen und europäischen Musikerinnen und Musikern. Sie erzählen ihre Geschichten. Ihre persönliche Betroffenheit wird zum musikalischen Ausdruck. Ihre gemeinsamen Erfahrungen werden zur Energiequelle.

*SALAH AMMO: BOUZOUK & VOCAL  
ORWA SALEH: OUD  
JULIA SIEDL - PIANO  
UYGAR CAGLI - BASSGITARRE  
ULRICH DRECHSLER - KLARINETTE  
PETER GABIS - PERCUSSION*

*AN DIESEM ABEND WIRD AUCH SYRISCH GEKOCHT!*

## 1. TANGOFESTIVAL CARINTHIA

Donnerstag 16. bis Sonntag 19. Juni  
Amthof Feldkirchen & Stift Ossiach

### Workshops - Milongas - Konzert



Erstmals in Kärnten findet heuer ein 4-tägiges Tangofestival statt, bei dem den TeilnehmerInnen und ZuseherInnen, neben dem Tangounterricht durch zwei international bekannte Lehr-

repaare, auch ein attraktives und vielfältiges Rahmenprogramm rund um den Tango Argentino geboten wird.

Die besondere Atmosphäre des Feldkirchner Amthofs, der stimmungsvolle Hauptplatz, das Stift Ossiach und die Schönheit des Ossiachersees sind das perfekte Ambiente für diese Veranstaltung.

Das Konzert des Tangoensembles BELTANGO mit Tangomusik alter und neuerer Meister und Showtänzen am Freitagabend im Alban Berg Saal des Stiftes Ossiach und die Tangokreuzfahrt am Ossiacher See sind für Tangofans ein „Muss“.

*DAS DETAILIERTE PROGRAMM DES FESTIVALS FINDEN SIE AUF [www.tangoargentino-fe.at](http://www.tangoargentino-fe.at)*

## STARKE SONGS & ZARTE LIEDER

Sa. | 25. Juni | 20.00 | Amthof

### Hannes Urdl & Freunde



Hannes Urdl - viele kennen ihn auch als ROTE NASEN Clowndoctor - ist ein herausragender Gitarrist, Sänger und Liedermacher. Seine Performances glänzen durch virtuosos Können, feinsten Humor und menschliche Wärme.

Gemeinsam mit seinen Freunden performt er bekannte Ohrwürmer, etwa von Sting, Joni Mitchell oder Amy Winehouse, alle in würzig-originellem Sound verpackt und in österreichische Mundart übersetzt.

*HANNES URDL - GITARRE, STIMME  
DARIA URDL - CELLO, STIMME  
MARTIN BURBÖCK - STEIR. ZIEHARMONIKA,  
GITARRE UND STIMME*

ter  mine  
MAI - JUNI 2016

## APRIL

Fr. | 29. April | 20.00 | Lieder  
**Ernst Molden & Der Nino aus Wien**

## MAI

Freitag 13. bis Sonntag 15. Mai  
**20. Internationales Pfingstfestival alte.musik.feldkirchen**

Fr. | 13. Mai | 20.00 | Amthof  
**Les Ambassadeurs**  
Telemann - Pariser Quartette

Sa. | 14. Mai | 20.00 | Amthof  
**Euskal Barrokensemble**  
Spanische Tanzmusik aus dem Barock

Sa. | 14. Mai | 22.00 | Michaelikirche  
**Michal Gondko**  
Lautenmusik mit Polnischer Konnotation

So. | 15. Mai | 20.00 | Amthof  
**NeoBarock**  
Bach Metamorphosen

Sa. | 21. Mai | Schreibwerkstatt  
**wortwerk & schreibstatt**  
mit S. Axmann - 9-13 und 14-18 Uhr  
*ANMELDUNG ERBETEN BIS 19. MAI*

Mi. | 18. Mai | 20.00 | Premiere  
**Feldkirchner Ensemble**  
mit Gretchen 89 ff. (Komödie von Lutz Hübner), weitere Termine: 19., 20., 21. 5. jeweils 20.00 Uhr, 22. Mai 15 Uhr  
*KARTEN UNTER: 0664/ 54 26 326*

## JUNI

Do. | 2. Juni | 19.30 | Vernissage  
**Durchblicke** - Bilder und Objekte  
Rudi Benetik, Norbert Klavora,  
Gabriela Medvedova  
*AUSSTELLUNG BIS 1. 7. 2016, DI. - FR. 15 - 18 UHR*

Fr. | 10. Juni | 20.00 | Lesung  
**Liebesfunkeln in der Literatur**  
mit Aloisia Maschat und Dietmar Grüner  
Roman Krainz - Geige

Sa. | 11. Juni | 20.00 | Weltmusik  
**Syrian Links - Fest der Begegnung**  
Salah Ammo, Orwa Saleh & Friends

ter  mine  
ALLES AUF EINEN BLICK

Donnerstag 16. bis Sonntag 19. Juni  
**Festival Tango Argentino**

Do. | 16. Juni | 20.00 | Feldkirchen  
**Eröffnungsmilonga** am Hauptplatz

Fr. | 17. Juni | 21.00 | Stift Ossiach  
**Quinteto BELTANGO**  
Konzert & Tanzshow

Sa. | 18. Juni | 16.30 | Ossiach  
**Tango Kreuzfahrt** am Ossiacher See

Sa. | 25. Juni | 20.00 | Lieder  
**Hannes Urdl & Freunde**  
starke Songs & zarte Lieder

## VORSCHAU

Fr. | 1. Juli | 20.00 | Literatur  
**Literarisches Quintett**  
Mit „Der Pfau“ von Isabel Bogdan

Fr. | 12. Aug. | 20.30 | Premiere  
**Sommeroper im Amthof**  
Termine: Sa. 13., Mo. 15., Mi. 17., Do. 18., So. 21., Di. 23. u. Do. 25. 8. jeweils 20.30 Uhr

## Literaturstammtisch

Jeden 3. Montag im Monat im Cafe Amthof um 18 Uhr.  
Infos auf [www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

## INFORMATIONEN & KARTENRESERVIERUNGEN

kultur-forum-amthof  
office@kultur-forum-amthof.at  
Postadresse: c/o Hauptplatz 5,  
9560 Feldkirchen  
Büro: FH Kärnten, Hauptplatz 12  
Bürozeiten: Mo. und Do. 9 - 12 Uhr  
Bank: IBAN AT49 4260 0316 0264 0000

Sekretariat: Susanne Hermann  
Kartenreservierungen sind auch im  
Touristikbüro möglich: Tel. 04276/2176  
**Tel. 0676/719 22 50 vormittags**  
**[www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)**  
email: office@kultur-forum-amthof.at

**Impressum:** Herausgeber und Medieninhaber  
kultur-forum-amthof, 9560 Feldkirchen, c/o  
Stadtgemeinde, Hauptplatz 5, 9560 Feldkirchen  
Redaktion: Johann Erbler  
Grafik & Layout: Atelier Erbler  
Druck: Gaugeler GmbH Feldkirchen

Der Kulturwarndienst ist ein zweimonatlich  
erscheinendes Informationsorgan des nicht  
gewinnorientierten, parteiunabhängigen  
kultur-forum-amthof  
Auflage: insg. rund 8.300 Stück.

  
**KULTURWARNDIENST**  
FELDKIRCHEN | NUMMER 128 | MAI - JUNI 2016



**13.-15. Mai 20. Pfingstfestival - Alte Musik**

10. Juni **Geschichten über die Liebe** - Lesung

25. Juni **Hannes Urdl** - starke Songs & zarte Lieder

[www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

  
**SALVATOR-  
APOTHEKE**  
FELDKIRCHEN am HAUPTPLATZ  
Tel.: 04276/21 10  
Heilkräuter - Homöopathie  
Apothekenkosmetik

  
**Cafe Amthof**  
+43 650 200 68 68

  
Freude  
am Leben

  
Kolos  
PLUS  
Club

LAND KÄRNTEN  
Kultur  
BUNDESKANZLER AMT  
KUNST UND KULTUR

  
**KLEINE  
ZEITUNG**  
  
SPARKASSE  
Feldkirchen



**Faszination Tango**

„Der Tango ist eine wahrhaft ursprüngliche Musik. Mal ist sie schön, mal elegant, immer aber ist sie sinnlich, rhythmisch und leidenschaftlich – der vertikale Ausdruck einer horizontalen Sehnsucht.“

Dieses Zitat des argentinischen Schriftstellers und Schauspielers Teddy Peiro, trifft für mich sehr gut sowohl auf den Tango als Musikrichtung als auch auf den Tango als Tanz, der mich durch seine Einzigartigkeit nun schon seit mehr als 12 Jahren fasziniert und gefangen hält. Da gibt es keine fixen Figurenabfolgen, alles ist Improvisation, jeder einzelne Schritt ist geführt. Durch den Tanz wird die Musik ausgedrückt, und das tut jeder in seiner individuellen, persönlichen Weise. Für einige Minuten lässt man sich ganz auf sein Gegenüber ein, egal, ob das der langjährige Partner oder ein fremder Mensch ist.

Von 16. bis 19. Juni wird der Tango Argentinio bei uns im Mittelpunkt stehen. Wir – ein Grüppchen von „Tango Verrückten“ des kulturforum-amthof - veranstalten das erste Kärntner Tangofestival.

Schon über viele Jahre organisieren wir Workshops, Milongas und Konzerte. Heuer wagen wir uns erstmals an ein kleines, aber feines Festival heran. Veranstaltungsorte werden der Amthof Feldkirchen und Stift Ossiach sein. Fortgeschrittene TänzerInnen haben untertags bei Workshops zweier exzellenter Lehrpaare die Möglichkeit ihre Kenntnisse zu vertiefen. Sowohl tagsüber als auch bis spät in die Nacht wird über ein verlängertes Wochenende Gelegenheit sein auf Milongas zu tanzen. Wir erwarten dazu TeilnehmerInnen aus ganz Österreich und aus dem Ausland.

Aber auch Nichttänzer sollen auf ihre Rechnung kommen, Zuschauer sind immer willkommen. Zum Beispiel am Donnerstagabend bei der Eröffnungsmilonga am Feldkirchner Hauptplatz. Oder am Freitagabend bei einem Konzert des Spitzen-Tangoensembles „Beltango“ im Alban Berg Saal in Ossiach, garniert mit Showtänzen. Schauen Sie sich das Programm einfach etwas näher an, vielleicht ist etwas für sie dabei, zum Zuhören, zum Zuschauen oder zum Mittanzen.

So hoffe ich, dass in diesen Frühsommertagen eine spezielle Atmosphäre in Feldkirchen und in Ossiach spürbar sein wird, getragen von den Gästen unterschiedlichster Herkunft und nicht zuletzt vom Tango.

Dr. Ursula Sick



**Dr Ursula Sick**  
Schriftführerin des kfa  
Tierärztin in Feldkirchen

**Tango bei Freunden**

Wir heißen Andrea Bestvater und Martin La Bruna und kommen aus Buenos Aires. Seit 20 Jahren unterrichten wir Tango Argentinio und treten bei Tangoshows auf. Wir sind bei verschiedenen Tangoevents und Festivals in Europa und in Argentinien engagiert. Einen Teil des Jahres verbringen wir immer in Europa, hauptsächlich in Deutschland, aber auch in Frankreich, Italien, Schweden und anderen Ländern, um unsere Kenntnisse in Workshops weiter zu geben.

Seit etwa 10 Jahren geben uns das kulturforum-amthof und die Tango Community der Region in einer sehr freundlichen Art und Weise die Möglichkeit hier zu unterrichten und einen Teil unserer Kultur zu zeigen - den Tango. Seitdem sind wir 2 bis 3 Mal pro Jahr für ein verlängertes Wochenende in Feldkirchen, um unsere Workshops abzuhalten und bei Milongas unsere Showtänze zu zeigen.

Während dieser Jahre hatten wir das Glück, viele Freundschaften knüpfen zu können. Der Tango steht zwar immer im Mittelpunkt, aber daneben kommt die Freizeitgestaltung auch nie zu kurz. Jedes Jahr ist es für uns ein Vergnügen zu sehen, wie sich die einzelnen Paare verbessern und sich an diesem schönen Tanz erfreuen.

Jetzt stellen sich die Organisatoren aus Feldkirchen einer neuen, großen Herausforderung. Sie veranstalten das 1. Kärntner Tangofestival. Und wir haben die große Ehre, daran teilnehmen zu dürfen. Wir denken, dass dieses Festival einen sehr positiven Einfluss auf die Entwicklung der Tangoszene in Kärnten haben wird. Da wird es sehr viele Aktivitäten für alle geben, die sich bereits in den Tango Argentinio verliebt haben, aber auch für jene, die einen ersten Eindruck dieser Kultur – die auch zum Weltkulturerbe ernannt wurde – gewinnen möchten.

Wir hoffen, euch alle dort zu treffen!!!

Andrea Bestvater und Martin La Bruna

**Andrea Bestvater und Martin La Bruna**  
Tango Argentinio Lehrer und Profitänzer



MAI - JUNI 2016

**20. INTERNATIONALES FESTIVAL DER ALTEN MUSIK**

Freitag 13. bis Sonntag 15. Mai

**20 Jahre alte.musik.feldkirchen Neues aus dem Barock**

Wir feiern heuer das 20. Jubiläum des ältesten Festivals für Alte Musik in Kärnten! Seit 1996 präsentieren wir Ihnen einen Querschnitt internationaler Spitzenensembles. Nach einem finanzbedingten „Schaltjahr“ 2015 sind wir stolz Ihnen heuer einige europäische Spitzenensembles mit Musik aus Barock und Renaissance vorstellen zu können.

**LES AMBASSADEURS**

Fr. | 13. Mai | 20.00 | Amthof

**Telemann - Pariser Quartette**



Unter den zahlreichen Werken von Georg Philipp Telemann gibt es eine Veröffentlichung, die als Meisterwerk im ganzen Repertoire der Barockmusik in die Geschichte eingegangen ist: die Pariser Quatuors. Es beginnt alles mit einer ersten Sammlung von sechs Quadri, veröffentlicht 1730 in Hamburg. Sie waren ein durchschlagender Erfolg und es folgten mehrere Auflagen für die Höfe Europas. Die Pariser Ausgabe der Quadri wurde von den größten französischen Virtuosen der damaligen Zeit, die Telemann nach Paris einluden, bewundert. In seiner Autobiografie beschreibt Telemann später den herzlichen Empfang, die Leistungen der Musiker und das Lob für seine Quatuors in denen er selbst die Cembalo-Partie übernahm.

Die Quadri und Nouveaux Quatuors oder die Pariser Quatuors, wie sie die Geschichte eingegangen sind, gelten zu Recht als Säulen des Kammermusikrepertoires im 18. Jahrhundert.

ALEXIS KOSSENKO - TRAVERSFLÖTE  
CHOUCHANE SIRANOSSIAN - VIOLINE  
VITTORIO GHIELMI - VIOLA DA GAMBA  
MARIANNA HENRIKSSON - CEMBALO

**EUSKAL BARROKENSEMBLE**

Sa. | 14. Mai | 20.00 | Amthof

**Spanische Tanzmusik aus dem Barock „Colores del Sur“**



In Spanien gibt es eine neue Gilde an Alter Musik interessierter Musiker, die sowohl durch ihre improvisatorischen Fähigkeiten als auch ihre Kenntnisse der originalen Quellen hervorstechen. Einer davon ist der Autodidakt Enrique Solinis. Der in Bilbao aufgewachsene Gitarrist zeigt mit seinem „Euskal Barrokensemble“ im Programm „Colores del Sur“ seine kreative Offenheit für andere musikalische Genres und wenig Ehrfurcht vor der strengen Auslegung der Interpretation. Das Ergebnis ist eine fesselnde Sammlung von Marionas, Canarios, Cumbés, Jácaras, Fandangos und Passacaglias aus spanischer und italienischer Barocktradition. Musik von Sanz, Santiago de Murcia und Kapsberger bilden den Ausgangspunkt für das Programm, gemeinsam mit musikalischen Ideen von Domenico Scarlatti und einer durch den Moldavier Dimitrie Cantemir aufgezeichneten arabisch-türkischen Phrase.

ENRIKE SOLINIS - BAROCKGITARRE UND LAUTE  
MIREN ZEBERIO - VIOLINE  
PABLO MARTIN CAMINERO - KONTRABASS  
DANI GARAY - SCHLAGWERK

**MICHAL GONDKO**

Sa. | 14. Mai | 22.00 | Michaelikirche

**Polonica - Lautenmusik mit Polnischer Konnotation um 1600**



Außer den Werken, die den Lautenisten am Polnischen Königshof gegen Ende des 16. Jahrhunderts zugeschrieben werden können, gibt es eine Vielzahl an Kompositionen, die als „Polnische Tänze“ oder „Polnische Lieder“ in das Lauten-Repertoire dieser Epoche eingegangen sind und in zahlreichen Quellen der Spätrenaissance zu finden sind. Diese „Polonica“, die sich durch ihren unwiderstehlichen melodiosen Charme und ihre einfache harmonische und rhythmische Textur auszeichnen, verbreiteten sich in ganz Europa, und man kann ohne Übertreibung von der größten musikalischen „Polonisierung“ vor Chopin sprechen. Vierhundert Jahre später hat der polnische Lautenist Michal Gondko die Lautentabulaturen von ca. 1600 wieder aufgespürt.

**NEOBAROCK**

So. | 15. Mai | 20.00 | Amthof

**Bach Metamorphosen**



In der Regel haben Bachs Kompositionen in mehreren gleichberechtigten Versionen existiert. Oftmals ist heute nur noch eine Version überliefert. Aus der Sicht Bachs bedeuteten Neufassungen nicht, dass das Original damit seine künstlerische Geltung verloren hätte. Vielmehr haben wir es mit einem lebendigen Prozess seiner Musizierhaltung zu tun. Von der Illusion, dass nur die jeweils überlieferte Fassung der Konzerte letztgültig wäre, hat uns die Bachforschung schon lange befreit. Unterstützt von namhaften Musikwissenschaftlern ist NeoBarock noch einen Schritt weitergegangen: Hat Bach für die Hauptgattung der barocken Kammermusik, die Triosonate mit zwei Violinen und Basso continuo, kein einziges Werk hinterlassen? Das wäre verblüffend, da er nachweislich bis ins hohe Alter das Kammermusikspiel gepflegt hat.

Das für seine Bach-Interpretationen mit dem ECHO ausgezeichnete Ensemble NeoBarock lässt Sie mit diesem Programm die vermissten Triosonaten Bachs erahnen, beispielsweise die entsprechend besetzte Urfassung des bekannten Doppelkonzerts.

VOLKER MÖLLER - VIOLINE & VIOLA  
MAREN RIES - VIOLINE & VIOLA  
ARIANE SPIEGEL - VIOLONCELLO  
ROSSELLA POLICARDO - CEMBALO

**WORKSHOP**

Fr. | 21. Mai | 9.00 | Amthof

**Wortwerk und Schreibstatt**

Kreatives Schreiben mit der Schreibpädagogin Mag. Susanne Axmann. Jeder Mensch hat seine eigene Schreibstimme. Sie wurde uns abtrainiert. Wir lernten, uns mitten im Satz zu unterbrechen um Worte und Formulierungen kritisch zu betrachten, sie hin und her zu drehen, nach anderen, besseren zu suchen um sie wiederum zu verwerfen.

Wenn wir so schreiben fehlt uns der natürliche Schreibatem weil wir uns über das soeben Geschriebene so viele Gedanken machen. Wir stolpern, stocken, das Wort wird bleiern und verliert seinen Duft.

Beim Kreativen Schreiben darf der Schreibatem pulsieren, die individuelle Schreibstimme schlingt sich von Wort zu Wort, von Satz zu Satz, immer freier und bedenkenloser. Rechtschreibung, Grammatik, Sinnhaftigkeit - vergessen.

Die gestrenge, kritische Gehirnhälfte darf später an ihre Arbeit...aber auch nur, wenn wir es ihr gestatten.

Schreib mal wieder!

VON 9-13 UND 14-18 UHR IM VEREINSRAUM  
ANMELDUNGEN ERBETEN BIS 18. 5.  
KOSTEN: € 55,-, FÜR KFA-MITGLIEDER € 50,-

**VERNISSAGE**

Do. | 2. Juni | 19.30 | Galerie Amthof

**DURCHBLICKE - Bilder & Objekte Rudi Benetik, Norbert Klavora, Gabriela Medvedova**

Unter dem Titel Durchblicke, gestalten die drei Künstler die Ausstellung in der Galerie im Amthof:

Gabriela Medvedova stellt im Gwölb Lichtobjekte und Bilder aus. Mystische Farbenwelten auf Leinwand, überlagert mit sinnlicher Geometrie der Objekte, schenkt den Gegenständen neue Funktionen, dem Material andere Eigenschaften. Wie selbstverständlich wählt sie Farben und Strukturen, übernimmt das Licht in ihre Bilder.



Norbert Klavora arbeitet in Acryl und Gouache auf Papier oder Karton, wäscht die Blätter nach dem Malprozess, collagiert sie und klebt sie auf Leinwand. Dabei er-